

大馬色異象

保羅一生事奉的內容與工作

THE DAMASCUS VISION

The Substance and the Work of Paul's Lifelong Ministry

徒二十六 19：「亞基帕王啊，我故此沒有違背那從天上來的異象。」

Act 26:19 So, King Agrippa, I did not prove disobedient to the heavenly vision.

徒九 3～6：「掃羅行路，將到大馬色，忽然從天上發光，四面照著他；他就仆倒在地，聽見有聲音對他說：『掃羅！掃羅！你為什麼逼迫我？』他說：『主啊！你是誰？』主說：『我就是你所逼迫的耶穌。起來！進城去，你所當作的事，必有人告訴你。』」

Act 9:3～6 As he was traveling, it happened that he was approaching Damascus, and suddenly a light from heaven flashed around him; and he fell to the ground and heard a voice saying to him, "Saul, Saul, why are you persecuting Me?" And he said, "Who are You, Lord?" And He said, "I am Jesus whom you are persecuting, but get up and enter the city, and it will be told you what you must do."

徒九 15～19上：「主對亞拿尼亞說：『你只管去！他是我所揀選的器皿，要在外邦人和君王，並以色列人面前宣揚我的名。我也要指示他，為我的名必須受許多的苦難。』亞拿尼亞就去了，進入那家，把手按在掃羅身上，說：『兄弟掃羅，在你來的路上，向你顯現的主，就是耶穌，打發我來，叫你能看見，又被聖靈充滿。』掃羅的眼睛上，好像有鱗立刻掉下來，他就能看見。於是起來受了洗；吃過飯就健壯了。」

Act 9:15～19 a But the Lord said to him, "Go, for he is a chosen instrument of Mine, to bear My name before the Gentiles and kings and the sons of Israel; for I will show him how much he must suffer for My name's sake." So Ananias departed and entered the house, and after laying his hands on him said, "Brother Saul, the Lord Jesus, who appeared to you on the road by which you were coming, has sent me so that you may regain your sight and be filled with the Holy Spirit." And immediately there fell from his eyes something like scales, and he regained his sight, and he got up and was baptized; he took food and was strengthened.

導言

Introduction

一 大馬色異象包括二部分：路上和城內。

1. Two parts of the Damascus vision: on the road and in the city

二 新約共用三次來記載此異象，可見其重要性。三次對象不同：九章對信徒，二十二章對猶太人，二十六章對外邦亞基帕王。

2. The vision is recorded three times in the New Testament, but with different focuses: chapter 9 to believers, chapter 22 to Jews, and chapter 26 to gentile King Agrippa

三 大馬色異象不僅改變使徒保羅的生平，他一生事奉的內容與工作也全包括在其內。

3. The Damascus vision was not only a life changing experience for Apostle Paul, but also included the substance and the work of Paul's Lifelong ministry.

壹 復活升天的基督

——掃羅原以為主耶穌已被釘死在十字架上了，現在才知祂已復活，且升上高天。

I THE RESURRECTED AND ASCENDED CHRIST

— Saul thought Jesus had been crucified on the cross, now he knew He had resurrected and ascended to the Heaven.

(壹) 復活升天的基督所成就的救恩

(I) The Salvation accomplished by the resurrected and ascended Christ

一 被接上升

—表明神已稱許祂在地上所有生活與工作

1 Ascension

— demonstrates God's approval of all His life and work on the earth

徒一 11: 「加利利人哪，你們為什麼站著望天呢？這離開你們被接升天的耶穌，你們見祂怎樣往天上去，祂還要怎樣來。」

Act 1:11 They also said, "Men of Galilee, why do you stand looking into the sky? This Jesus, who has been taken up from you into heaven, will come in just the same way as you have watched Him go into heaven."

腓二 9: 「所以，神將祂升為至高，又賜給祂那超乎萬名之上的名。」

Php 2:9 For this reason also, God highly exalted Him, and bestowed on Him the name which is above every name.

二 世上生活已將父神表明出來

2 His earthly life has manifested God the Father

約一 1 8: 「從來沒有人看見神，只有在父懷裡的獨生子將祂表明出來。」

Joh 1:18 No one has seen God at any time; the only begotten God who is in the bosom of the Father, He has explained Him.

約十七 4: 「我在地上已經榮耀你，你所託付我的事，我已成全了。」

Joh 17:4 I glorified You on the earth, having accomplished the work which You have given Me to do.

三 十字架「受死」的救恩

3 The Salvation of the cross— To die

(一) 救贖我們免去神的審判

(1) To save us from the judgment of God

賽五十三 4 上，6 下: 「祂誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦……耶和華使我們眾人的罪孽都歸在祂身上。」

Isa 53:4a, 6b Surely our griefs He Himself bore, And our sorrows He carried...But the LORD has caused the iniquity of us all to fall on Him.

彼前二 2 4: 「祂被掛在木頭上，親身擔當了我們的罪，使我們既然在罪上死，就得以在義上活。因祂受的鞭傷，你們便得了醫治。」

1Pe 2:24 And He Himself bore our sins in His body on the cross, so that we might die to sin and live to righteousness; for by His wounds you were healed.

(二) 將我們的舊人和祂同釘死

(2) To crucify our old self with Him

羅六 6：「因為知道我們的舊人和祂同釘十字架，使罪身滅絕，叫我們不再作罪的奴僕。」

Rom 6:6 Knowing this, that our old self was crucified with Him, in order that our body of sin might be done away with, so that we would no longer be slaves to sin.

(三) 敗壞那掌死權的魔鬼

(3) To annul the devil who has the power of death

來二 14：「兒女既同有血肉之體，祂也照樣親自成了血肉之體，特要藉著死敗壞那掌死權的，就是魔鬼。」

Heb 2:14 Therefore, since the children share in flesh and blood, He Himself likewise also partook of the same, that through death He might render powerless him who had the power of death, that is, the devil.

四 十字架「復活」的救恩

4 The Salvation of the cross– To resurrect

(一) 使我們稱義

(1) Justified us

羅四 25：「耶穌被交給人，是為我們的過犯；復活，是為叫我們稱義。」

Rom 4:25 He who was delivered over because of our transgressions, and was raised because of our justification.

(二) 使我們重生

(2) Caused us to be born again

彼前一 3：「……神……藉耶穌基督從死裡復活，重生了我們。」

1Pe 1:3 God ...has caused us to be born again through the resurrection of Jesus Christ from the dead.

五 升天的救恩

5 The Salvation of ascension

(一) 獲得天上地下所有的權柄

(1) To gain all authority in heaven and on earth

太二十八 18, 19：「耶穌進前來，對他們說：『天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。』」

Mat 28:18,19 And Jesus came up and spoke to them, saying, "All authority has been given to Me in heaven and on earth. Go therefore and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit."

(二) 賜下聖靈

(2) To bestow the Holy Spirit

徒二 33：「祂既被神的右手高舉（或作：祂既高舉在神的右邊），又從父受了所應許的聖靈，就把你們所看見所聽見的，澆灌下來。」

Act 2:33 Therefore having been exalted to the right hand of God, and having received from the Father the promise of the Holy Spirit, He has poured forth this which you both see and hear.

(三) 賜下各樣恩賜

(3) To grant spiritual gifts

弗四 8：「所以經上說：祂升上高天的時候，擄掠了仇敵，將各樣的恩賜賞給人。」

Eph 4:8 Therefore it says, "When he ascended up on high, he led captivity captive, and gave gifts unto men."

(貳)復活的大能

(參)(II) The Power of Resurrection

弗一 19～23：「並知道祂向我們這信的人所顯的能力是何等浩大，就是照祂在基督身上所運行的大能大力，使祂從死裡復活，叫祂在天上坐在自己的右邊，遠超過一切執政的、掌權的、有能的、主治的，和一切有名的；不但是今世的，連來世的也都超過了。又將萬有服在祂的腳下，使祂為教會作萬有之首。教會是祂的身體，是那充滿萬有者所充滿的。」

Eph 1:19~23 And what is the surpassing greatness of His power toward us who believe. These are in accordance with the working of the strength of His might which He brought about in Christ, when He raised Him from the dead and seated Him at His right hand in the heavenly places, far above all rule and authority and power and dominion, and every name that is named, not only in this age but also in the one to come. And He put all things in subjection under His feet, and gave Him as head over all things to the church, which is His body, the fullness of Him who fills all in all.

一 勝過死亡

1 Overcomes death

弗一 20：「……從死裡復活……」

Eph 1:20 ...raised Him from the dead...

二 得以坐在天上

2 Seated in the heavenly places

弗一 20：「……在天上坐在自己的右邊。」

Eph 1:20 ...He seated Him at His right hand in the heavenly places....

弗二 6：「祂又叫我們與基督耶穌一同復活，一同坐在天上。」

Eph 2:6 And raised us up with Him, and seated us with Him in the heavenly places in Christ Jesus.

三 勝過所有黑暗的權勢

3 Overcomes all the powers of the darkness

弗一 21：「遠超過一切執政的、掌權的、有能的、主治的，和一切有名的；不但是今世的，連來世的也都超過了。」

Eph 1:21 Far above all rule and authority and power and dominion, and every name that is named, not only in this age but also in the one to come.

貳 基督已擴大成為教會

——掃羅從未逼迫過主耶穌，現在明白逼迫基督徒就是逼迫基督

II THE EXTENSION OF CHRIST -- THE CHURCH

—Saul never persecute the Lord Jesus, now he realized he did persecute Him when he persecuted Christians

(壹) 認識教會就是擴大的基督

(I) Knowing the church—the extension of Christ

一 基督的形像顯在亞拿尼亞身上

—在大馬色路上所看不清楚的基督，到大馬色城內眼睛一開啟，所看見的乃是亞拿尼亞。

1 The image of Christ was manifested through Ananias

--Christ was unseen on the way to Damascus; Ananias was seen in the city of Damascus when Saul's eyes were opened.

徒二十二13：「他來見我、站在旁邊、對我說：『兄弟掃羅、你可以看見。』我當時往上一看、就看見了他。」

Act 22:13 Came unto me, and stood, and said unto me, Brother Saul, receive thy sight. And the same hour I looked up upon him.

二 一個新人

—基督復活將生命釋放出來，進入信徒裏面，與他們聯合而成為一個新人

2 A New Man

--The life, set free through the resurrection of Christ, enters in the believers and unites them into a new man in Christ

弗二15：「而且以自己的身體廢掉冤仇，就是那記在律法上的規條，為要將兩下藉著自己造成一個新人，如此便成就了和睦。」

Eph 2:15 By abolishing in His flesh the enmity, which is the Law of commandments contained in ordinances, so that in Himself He might make the two into one new man, thus establishing peace.

弗一23：「教會是祂的身體，是那充滿萬有者所充滿的。」

Eph 1:23 Which (the church) is His body, the fullness of Him who fills all in all.

(貳) 深知基督的奧秘

(II) Knowing the mystery of Christ

一 外邦信徒與猶太信徒同為後嗣，同為一體，同蒙應許

1 The Gentile believers are fellow heirs and fellow members of the body, and fellow partakers of the promise with the Jewish believers

弗三3, 6：「用啟示使我知道福音的奧秘……這奧秘就是外邦人在基督耶穌裡，藉著福音，得以同為後嗣，同為一體，同蒙應許。」

Eph 3:3,6 That by revelation there was made known to me the mystery... that the Gentiles are fellow heirs and fellow members of the body, and fellow partakers of the promise in Christ Jesus through the gospel.

二 基督藉著教會彰顯神的榮耀

2 Christ manifests the glory of God through the church

弗三 9, 10: 「又使眾人都明白, 這歷代以來隱藏在創造萬物之神裡的奧秘是如何安排的, 為要藉著教會使天上執政的、掌權的, 現在得知神百般的智慧。」

Eph 3:9~10 And to bring to light what is the administration of the mystery which for ages has been hidden in God who created all things; so that the manifold wisdom of God might now be made known through the church to the rulers and the authorities in the heavenly places.

(參) 聖徒之間的交通乃在聖靈裏

——主耶穌告訴亞拿尼亞, 掃羅已在禱告中看見亞拿尼亞來為他按手

(III) The fellowship of the saints is in the Holy Spirit

--The Lord Jesus told Ananias that Saul has seen Ananias lay his hands on him in prayer.

徒九 11, 12: 「主對他(亞拿尼亞)說: 『起來! 往直街去, 在猶大的家裡, 訪問一個大數人, 名叫掃羅。他正禱告, 又看見了一個人, 名叫亞拿尼亞, 進來按手在他身上, 叫他能看見。』」

Act 9:11~12 And the Lord said to him, "Get up and go to the street called Straight, and inquire at the house of Judas for a man from Tarsus named Saul, for he is praying, and he has seen in a vision a man named Ananias come in and lay his hands on him, so that he might regain his sight."

(肆) 主所要指派的工作乃藉著亞拿尼亞來傳達

(IV) The work appointed to Saul by the Lord was proclaimed by Ananias

徒二十二 10: 「我說: 『主啊, 我當做什麼?』主說: 『起來, 進大馬色去, 在那裡, 要將所派你做的一切事告訴你。』」

Act 22:10 "And I said, 'What shall I do, Lord?' And the Lord said to me, 'Get up and go on into Damascus, and there you will be told of all that has been appointed for you to do."

徒九 15: 「.....他是我所揀選的器皿, 要在外邦人和君王, 並以色列人面前宣揚我的名。」

Act 9:15 But the Lord said to him, "Go, for he is a chosen instrument of Mine, to bear My name before the Gentiles and kings and the sons of Israel. "

徒二十六 16~18: 「『你起來站著, 我特意向你顯現, 要派你作執事, 作見證, 將你所看見的事和我將要指示你的事證明出來。我也要救你脫離百姓和外邦人的手。我差你到他們那裡去, 要叫他們的眼睛得開, 從黑暗中歸向光明, 從撒但權下歸向神; 又因信我, 得蒙赦罪, 和一切成聖的人同得基業。』」

Act 26:16~18 "But get up and stand on your feet; for this purpose I have appeared to you, to appoint you a minister and a witness not only to the things which you have seen, but also to the things in which I will appear to you; rescuing you from the Jewish people and from the Gentiles, to whom I am sending you, to open their eyes so that they may turn from darkness to light and from the dominion of Satan to God, that they may receive forgiveness of sins and an inheritance among those who have been sanctified by faith in Me. "

(伍) 以肢體的身份, 活在教會中

(V) Living in the church as the member of the Body

林前十二 12~14: 「就如身子是一個, 卻有許多肢體; 而且肢體雖多, 仍是一個身子; 基督也是這樣。我們不拘是猶太人, 是希利尼人, 是為奴的, 是自主的, 都從一位聖靈受洗, 成了一個身體, 飲於一位聖靈。身子原不是一個肢體, 乃是許多肢體。」

1Co 12:12~14 For even as the body is one and yet has many members, and all the members of the body, though they are many, are one body, so also is Christ. For by one Spirit we were all baptized into one body, whether Jews or Greeks, whether slaves or free, and we were all made to drink of one Spirit. For the body is not one member, but many.

(陸) 事奉的工作常是出於教會的委託

(VI) The work of the ministry was usually commended by the church

徒十四 26：「從那裡坐船，往安提阿去。當初，他們被眾人所託、蒙神之恩，要辦現在所做之工，就是在這地方。」

Act 14:26 From there they sailed to Antioch, from which they had been commended to the grace of God for the work that they had accomplished.

叁 十字架原則下工作的基督

——基督雖已升天，卻對保羅說，祂仍是受逼迫的。在此保羅明白神的指示，要他必須在背十字架的原則下來事奉神。

III THE CROSS—THE PRINCIPLE OF THE WORK OF CHRIST

-- The ascended Christ told Saul He was still under persecution. Then it was revealed to Saul that his service to God should be under the principle of the cross.

(壹) 升天的基督仍在十字架的原則下執行神的託付

(I) The ascended Christ carries out God' s burden under the principle of the cross

徒九 5；二十二 8；二十六 15：「他說：『主阿，你是誰？』主說：『我就是你所逼迫的耶穌。』」
Act 9:5; 22:8; 26:15 And he said, "Who are You, Lord?" And He said, "I am Jesus whom you are persecuting."

(貳) 基督的表現與榜樣

(II) The Manifestation and the Pattern of Christ

腓二 5~8：「你們當以基督耶穌的心為心。祂本有神的形像、不以自己與神同等為強奪的。反倒虛己、取了奴僕的形像、成為人的樣式。既有人的樣子、就自己卑微、存心順服、以至於死、且死在十字架上。」（基督耶穌的「心」字，包括心願、心意與心思）

Php 2:5~8 Have this attitude in yourselves which was also in Christ Jesus, who, although He existed in the form of God, did not regard equality with God a thing to be grasped, but emptied Himself, taking the form of a bond-servant, and being made in the likeness of men. Being found in appearance as a man, He humbled Himself by becoming obedient to the point of death, even death on a cross. (The word "attitude" includes intent, sentiment and mind)

一 捨去「己」的尊嚴 — 「神的形象」

1 Emptied His self-honor – “The form of God”

二 捨去「己」的地位 — 「與神同等」

2 Emptied His self-position – “The equality with God”

三 捨去「己」的自由 — 「人的樣式」

3 Emptied His self-freedom – “The Likeness of men”

四 捨去「己」的驕傲 — 「自己卑微」

4 Emptied His self-pride – “Humbled Himself”

五 捨去「己」的意志 — 「存心順服」

5 Emptied His self-will – “Obedient”

六 捨去「己」的生命 — 「以至於死」

6 Emptied His self-life –“To the point of death”

七 捨去「己」的保留 — 「且死在十字架上」

7 Emptied His self-reservation -“Even death on a cross”

(叁) 十字架的道理是神的大能，神的智慧

(III) The word of the cross is the power of God and the wisdom of God

林前一18，22~24：「因為十字架的道理，在那滅亡的人為愚拙；在我們得救的人，卻為神的大能。……猶太人是要神蹟，希利尼人是求智慧，我們卻是傳釘十字架的基督，在猶太人為絆腳石，在外邦人為愚拙；但在那蒙召的，無論是猶太人、希利尼人，基督總為神的能力，神的智慧。」

1Co 1:18, 22~24 For the word of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. ...For indeed Jews ask for signs and Greeks search for wisdom; but we preach Christ crucified, to Jews a stumbling block and to Gentiles foolishness, but to those who are the called, both Jews and Greeks, Christ the power of God and the wisdom of God.

(肆) 十字架「同死」的救恩

(IV) The Salvation of the cross—To die with Christ

一 十字架的「替死」，使我們免去神的審判，被稱為義。

1 Christ’s substitute death on the cross sets us free from the judgment of God and justifies us

林後五21：「神使那無罪（無罪：原文作不知罪）的，替我們成為罪，好叫我們在祂裡面成為神的義。」

2Co 5:21 He made Him who knew no sin to be sin on our behalf, so that we might become the righteousness of God in Him.

二 十字架的「同死」，使我們脫離舊人而讓基督活出

2 “Death with Christ” on the cross sets us free from the old self to live out Christ

羅六6~10：「因為知道我們的舊人和祂同釘十字架，使罪身滅絕，叫我們不再作罪的奴僕；因為已死的人是脫離了罪。我們若是與基督同死，就信必與祂同活。因為知道基督既從死裡復活，就不再死，死也不再作他的主了。他死是向罪死了，只有一次；他活是向神活著。」

Rom 6:6~10 knowing this, that our old self was crucified with Him, in order that our body of sin might be done away with, so that we would no longer be slaves to sin; for he who has died is freed from sin. Now if we have died with Christ, we believe that we shall also live with Him, knowing that Christ, having been raised from the dead, is never to die again; death no longer is master over Him. For the death that He died, He died to sin once for all; but the life that He lives, He lives to God.

加二20：「我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，乃是基督在我裡面活著；並且我如今在肉身活著，是因信神的兒子而活；祂是愛我，為我捨己。」

Gal 2:20 I have been crucified with Christ; and it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself up for me.

(伍) 十字架「同死」的經歷顯出神莫大的能力

(IV) The experience of “death with Christ” on the cross manifests the surpassing greatness of God’s power

弗一19~21：「並知道祂向我們這信的人所顯的能力是何等浩大，就是照祂在基督身上所運行的大能大力，使祂從死裡復活，叫祂在天上坐在自己的右邊，遠超過一切執政的、掌權的、有能的、主治的，和一切有名的；不但是今世的，連來世的也都超過了。」

Eph 1:19~21 And what is the surpassing greatness of His power toward us who believe. These are in accordance with the working of the strength of His might which He brought about in Christ, when He raised Him from the dead and seated Him at His right hand in the heavenly places, far above all rule and authority and power and dominion, and every name that is named, not only in this age but also in the one to come.

一 在自己身上顯出「耶穌的生」

1 That the life of Jesus may be manifested in our body

林後四7~10 「我們有這寶貝放在瓦器裡，要顯明這莫大的能力是出於神，不是出於我們。我們四面受敵，卻不被困住；心裡作難，卻不至失望；遭逼迫，卻不被丟棄；打倒了，卻不至死亡。身上常帶著耶穌的死，使耶穌的生也顯明在我們身上。」

2Co 7~10 But we have this treasure in earthen vessels, so that the surpassing greatness of the power will be of God and not from ourselves; we are afflicted in every way, but not crushed; perplexed, but not despairing; persecuted, but not forsaken; struck down, but not destroyed; always carrying about in the body the dying of Jesus, so that the life of Jesus also may be manifested in our body.

二 使「耶穌的生」在別人身上發動

2 That the life of Jesus may work in others

林後四12：「這樣看來，死是在我們身上發動，生卻在你們身上發動。」

2Co 12 So death works in us, but life in you.